

01 ^{EN} EU DECLARATION OF CONFORMITY
02 ^{BG} ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
03 ^{ES} DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
04 ^{CS} EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
05 ^{DA} EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
06 ^{DE} EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

07 ^{ET} ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
08 ^{EL} ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
09 ^{FR} DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
10 ^{HR} EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
11 ^{IT} DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
12 ^{LV} ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

13 ^{LT} ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
14 ^{HU} EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
15 ^{MT} DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE
16 ^{NL} EU-CONFORMITEITSVERKLARING
17 ^{PL} DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
18 ^{PT} DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

19 ^{RO} DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
20 ^{SK} EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
21 ^{SL} IZJAVA EU O SKLADNOSTI
22 ^{FI} EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
23 ^{SV} EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1 01 PPE (product, type, batch or serial number):
02 ЛПС (продуктов, типов, партиден, или сериен номер):
03 EPI (número de producto, tipo, lote o serie):
04 OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):
05 PV (produkt-, type-, parti- eller serienummer):
06 PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

07 Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):
08 ΜΑΠ (ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ, ΤΥΠΟΥ, ΠΑΡΤΙΔΑΣ Η ΣΕΙΡΑΣ):
09 EPI (número de produit, de type, de lot ou de série):
10 OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):
11 DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):
12 IAL (ražojuma, tipa, partijas vai sērijas numurs):

13 AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):
14 Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):
15 PPE (numru tal-prodott, tip, lett jow serje):
16 PBM (product-, type-, partij- of serienummer):
17 ŠOI (numer produktu, typu, partii lub numer serjiny):
18 EPI (Número do produto, do tipo, do lote ou da série):

19 EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):
20 OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):
21 Osebnā varovalņa oprema (proizvod, tip, serija ali serijska številka):
22 Henkilönsuojain (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero):
23 Personlig skyddsutrustning (produkt-, typ-, parti- eller serienummer):

9104R

2 01 Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:
02 Име и адрес на производителя и, когато е приложимо, на неговия упълномощен представител:
03 Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:
04 Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:
05 Navn og adresse på fabrikanten og i givet fald dennes bemyndigede repræsentant:
06 Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

07 Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
08 ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ, ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ:
09 Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:
10 Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:
11 Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:
12 Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:

13 Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliojoto atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:
14 A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
15 Isem u indiriz tal-manifattur u, fejn ikun applikabbli, ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
16 Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde:
17 Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
18 Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:

19 Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:
20 Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:
21 Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:
22 Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
23 Tillverkarens namn och adress och, i förekommande fall, dennes representants namn och adress:

Bestway (Europe) S.p.a.,
Via Residenza, 5, 20098
San Giuliano Milanese
(Milano), Italy

3 01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
02 Настоящая декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:
03 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
04 Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
05 Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar:
06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

07 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:
08 Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:
09 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
10 Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:
11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
12 Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:

13 Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:
14 Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:
15 Din id-dikjarazzzjoni ta' konformità tinhareġ taft ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:
16 Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
17 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
18 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

19 Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.
20 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
21 Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:
22 Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:
23 Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:



4 01 Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):
02 Предмет на декларацията (идентификация на ЛСП, позволяваща проследяването му; когато е необходимо за идентифицирането на ЛПС, може да съдържа цветно изображение, което е достатъчно ясно):
03 Objeto de la declaración (identificación del EPI que permita la trazabilidad; podrá incluirse una imagen en color de nitidez suficiente cuando sea necesario para la identificación del EPI):
04 Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):
05 Erklæringsens genstand (identifikation af det pågældende PV, så det kan spores; hvis det er nødvendigt for identifikationen af det pågældende PV, kan dette omfatte et farvebillede, der er tilstrækkeligt klart):
06 Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):

07 Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti):
08 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΠ ΠΟΥ ΚΑΘΙΣΤΑ ΕΦΙΚΤΗ ΤΗΝ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ- ΟΤΑΝ ΠΡΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΠ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΗΦΘΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΕΥΚΡΙΝΕΙΑΣ):
09 Objet de la déclaration (identification de l'EPI permettant sa traçabilité; il peut, si cela est nécessaire pour l'identification de l'EPI, être accompagné d'une image couleur suffisamment claire):
10 Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sledjivost; ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):
11 Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che ne consenta la rintracciabilità; se necessario per l'identificazione del DPI, un'immagine a colori sufficientemente chiara può essere inclusa):
12 Deklarācijas priekšmets (IAL identifikācija, kas nodrošina tā izsekojamību; ja nepieciešams IAL identifikācijai, var iekļaut pietiekami skaidru krāsainu attēlu):

13 Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ji imanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifiuoti):
14 A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítására céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):
15 Is-suggett tad-dikjarazzjoni (identifikazzjoni tal-PPE li tippermetti t-traccabbiltà; fejn hemm bżonn għall-identifikazzjoni tal-PPE, tista' tingi inkludja immagni bil-kulur li tkun ċara biżżejjed):
16 Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het PBM kan worden getraceerd; deze kan, indien nodig voor de identificatie van het PBM, een voldoende duidelijke afbeelding in kleur omvatten):
17 Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŠOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŠOI):
18 Objeto da declaração (identificação do EPI que permita a sua rastreabilidade; quando tal seja necessário para a identificação do EPI, uma imagem a cores suficientemente clara pode ser incluída):

19 Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):
20 Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):
21 Predmet izjave (identifikacija osebnе varovalne opreme, ki omogoča sledljivost; lahko vključuje dovolj jasno barvno sliko, kadar je to potrebno zaradi identifikacije osebnе varovalne opreme):
22 Vakuutuksen kohde (jäljittettävyyden mahdollistava henkilönsuojaimien tunnist; tähän voidaan sisällyttää riittävä värikuva, kun se on tarpeen henkilönsuojaimien tunnistamista varten):
23 Föremålet för försäkran (identifiera den personliga skyddsutrustningen så att den kan spåras; om så är nödvändigt för att identifiera den personliga skyddsutrustningen kan ett tillräckligt tydligt färgfoto ingå):



5 01 The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
02 Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: ...
03 El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
04 Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: ...
05 Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: ...
06 Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: ...

07 Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühltustamisõigusaktidega: ...
08 ΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 4 ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΠΡΟΣ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ: ...
09 L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: ...
10 Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: ...
11 L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: ...
12 Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

13 4 punkte apibūdinātais deklarācijas objekts atbilst attīnkamus derīnamuosius Sąjungos teisės aktus: ...
14 A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:
15 L-ghan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni: ...
16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: ...
17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: ...
18 O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

19 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: ...
20 Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie: ...
21 Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: ...
22 Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: ...
23 Att föremålet för försäkran som beskrivs i punkt 4 är överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

(EU) 2016/425

6	References to the relevant harmonised standards, including the date of the standard, or references to the technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:	01 Viited asjakohasele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kirjeldamine kuupäev) või viited tehnilisele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamine kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:	13 Nuorodok j atitinkamais taikytus darminuosis standartis (iskaitant standarto data) arba j atitinkamais specifikacijos (iskaitant specifikacijos data), pagal kurias buvo deklaruota atitikis:	19 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimitere la celelalte specificatii tehnice, inclusiv data specificatiei, in legatura cu care se declara conformitatea.
	Позоване на съответните използвани хармонизирани стандарти, включително датата на стандарта, или позоване на другите технически спецификации, включително датата на спецификацията, по отношение на които се декларира съответствие:	02 Позоване на съответните използвани хармонизирани стандарти, включително датата на стандарта, или позоване на другите технически спецификации, включително датата на спецификацията, по отношение на които се декларира съответствие:	14 Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:	20 Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:
	Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:	03 Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:	15 Ir-referenzi għall-standards armonizzati rilevanti użati, inkluza d-data tal-standard, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra, inkluza d-data tal-ispeċifikazzjoni, li tkun qiegħda biġi d-dokjarata l-konformità fir-rigward tagħha:	21 Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti:
	Одказы на прилүснүе хармонизованнү норм, ктерү былы пүжыты, вчтнү data normy, nebo на ине техннчү специфнкате, вчтнү data специфнкате, на яейчз заклдате се shoda prohlasuje:	04 Одказы на прилүснүе хармонизованнү норм, ктерү былы пүжыты, вчтнү data normy, nebo на ине техннчү специфнкате, вчтнү data специфнкате, на яейчз заклдате се shoda prohlasuje:	16 Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:	22 Viitaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viitaukset muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuuskäytös on annettu, sekä kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä:
7	Where applicable, the notified body ... (name, number) ... performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate ... (reference to that certificate):	01 Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus ... (nimi, number) ... viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi ... (viide kõnealusele sertifikaadile):	13 Kai taikytina, notifikuotoji istaiga ... (pavadinimas, numeris) ... atliko ES tipo tyrimą (B modulį) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą ... (nuoroda į tą sertifikatą):	19 După caz, organismul notificat ... (denumire, număr) ... a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip ... (trimitere la certificatul respectiv):
	Когато е приложимо, нотифицираният орган ... (наименование, номер) ... извърши ЕС изследване на типа (модул В) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа ... (посочване на този сертификат):	02 Когато е приложимо, нотифицираният орган ... (наименование, номер) ... извърши ЕС изследване на типа (модул В) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа ... (посочване на този сертификат):	14 Adott eseten a(z) ... (név, szám) ... bejelentett szerezvezt elvégzte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) ... (hivatkozás az érintett tanúsítványra) EU-típusvizsgálati tanúsítványt.	20 V prípade potreby notifikovaná osoba ... (názov, číslo) ... vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu ... (odkaz na uvedený certifikát):
	En su caso, el organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo ... (referencia de dicho certificado):	03 En su caso, el organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo ... (referencia de dicho certificado):	15 Fejn ikun applikabli, il-korp notifikat ... (isem, nummer) ... wettaq l-eżami tal-UE tat-tip (Modulu B) u hareġ il-certifikat tal-eżami tal-UE tat-tip ... (referenza għal dak il-certifikat):	21 Kadar je ustrezno, prijavljeno organ ... (ime, številka) ... je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa ... (sklic na navedeni certifikat):
	Případně: oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... (odkaz na daný certifikát):	04 Případně: oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu ... (odkaz na daný certifikát):	16 Indien van toepassing: „De aangemelde instantie ... (naam, nummer) ... heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek ... (verwijzing naar dat certificaat) afgegeven.”	22 Tarvitaessa: ilmoitettu laitos ... (nimi, numero) ... suoritti EU-tyypitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyypitarkastusodistuksen ... (todistuksen viite):
8	Where applicable, the PPE is subject to the conformity assessment procedure ... (either conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (module C2) or conformity to type based on quality assurance of the production process (module D)) ... under surveillance of the notified body ... (name, number):	01 Kui see on asjakohane, siis kohaldatakse isikukaitsevahendi suhtes vastavushindamismenetlust (kas tüübiavastust, mis põhineb tootmise sisekontrolli koos juhuslike ajavahemike tagant ja järelevalve alal tehtud tootekontrollidega (moodul C2), või tüübiavastust, mis põhineb tootmis kvaliteedi tagamisel (moodul D)) ... teavitatud asutuse ... (nimi, number) järelevalve all:	13 Jkai taikytina, AAP laikoma atitikties vertinimo procedūra ... (arba atitikis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrinu gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulius), arba atitikis tipui, pagrįsta gamybos proceso kokybės užtikrinimu (D modulius)) ... notifikuotajai istaigai vykdanat (arba) ... (pavadinimas, numeris):	19 După caz, EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității ... [fie conformitatea de tip bazată pe controlul intern al producției, plus verificări supravegheate ale produselor la intervale aleatorii (modulul C2), fie conformitatea de tip bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul D)] ... sub supravegherea organismului notificat ... (denumire, număr):
	Когато е приложимо, кпм ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието ... (или съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) или съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D)) ... под надзора на нотифицирания орган ... (наименование, номер):	02 Когато е приложимо, кпм ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието ... (или съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) или съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D)) ... под надзора на нотифицирания орган ... (наименование, номер):	14 Adott eseten az egyéni védőeszközön a(z) ... (név, szám) bejelentett szerezvezt felügyelet mellett elvégzik a(z) ... (megfelelőségértékelési eljárás (belső gyártásellenőrzés és vélelenszerű idközönkénti, felügyelet mellett végzett termékelőellenőrzés alapuló típusmegfelelőség (C2. modul) vagy a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség (D. modul)).	20 V prípade potreby OOP je predmetom postupu posudzovania zhody ... [bud zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v lubovolných intervaloch (modul C2) alebo zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D)] ... pod dohľadom notifikovanej osoby ... (názov, číslo):
	En su caso, el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad ... [bien conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D)] ... bajo la supervisión del organismo notificado ... (nombre, número):	03 En su caso, el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad ... [bien conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D)] ... bajo la supervisión del organismo notificado ... (nombre, número):	15 Fejn ikun applikabli, il-PPE huwa soġġett għall-procedura ta' valutazzjoni tal-konformità ... [jew Konformità għat-tip abbaži ta' kontroll intern tal-produzzjoni kif ukoll kontrolli sorvegliati tal-prodott f'intervalli mhux skedati (Modulu C2) jew Konformità għat-tip abbaži tal-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D)] ... taht is-sorveljanza tal-korp notifikat ... (isem, nummer):	21 Kadar je ustrezno, za osobno varovalno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti ... [bodisi skladnost s tipom na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in nadzorovanih preskusov proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih (modul C2) ali skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D)] ... pod nadzorom prijavljene osebe ... (ime, številka):
	Případně: OOP podléhá postupu posuzování shody ... (bud shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2) nebo shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D)) ... pod dohledem oznámeného subjektu ... (název, číslo):	04 Případně: OOP podléhá postupu posuzování shody ... (bud shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2) nebo shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu (modul D)) ... pod dohledem oznámeného subjektu ... (název, číslo):	16 Indien van toepassing: „Het persoonlijk beschermingsmiddel is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure ... (Conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) of Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D)) ... onder toezicht van de aangemelde instantie ... (naam, nummer).”	22 Tarvitaessa: henkilönsuojaimien sovelletaan vaatimustenmukaisuuden ar